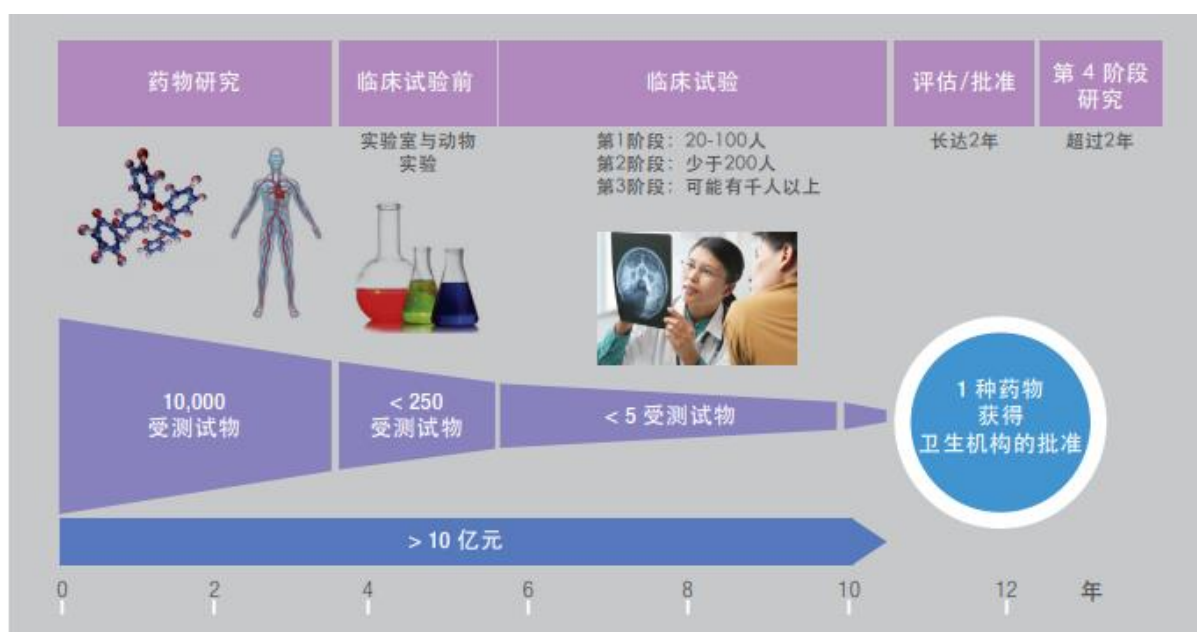


## 什么是临床试验？

临床试验为许多癌症患者提供其他医疗选择。这是一项与人相关的研究。新药物通过管制条例，获准使用于临床病患之前，必须经历漫长而严格的程序，有很多个步骤，如下图所示。所有目前获准使用，并定期用来治疗癌症的药物，都曾经历过临床试验。所有的临床试验都必须获得各个医疗机构的人体试验委员会 (Institutional Review Board) 或伦理委员会 (Ethics Committee) 的批准。这是为了确保研究符合道德规范，不对病患造成任何伤害。

药物开发程序

(节录自美国药品研究和制造商协会 PhRMA 发布的 2010 年医药行业报告)



## 为何需要进行癌症临床试验？

癌症治疗临床试验是获得批准的研究，旨在测试新药物、不同药物的搭配，或治疗癌症的方式。临床试验对于癌症药物的开发和建立新的治疗水平非常重要。通过癌症临床试验，研究人员才能够确定新药物是否安全、有效，带来比原有疗法更好的疗效。

## 我的参与如何给予协助？

参与临床试验不但能为了解癌症作出贡献，也有助于促进癌症治疗的发展。

## 参与临床试验 临床试验是如何进行的？

以下流程表展示临床试验的各个步骤与程序。

### 参与临床试验

#### 临床试验是如何进行的？

以下流程表展示临床试验的各个步骤与程序。

#### 试验前检查

临床试验团队的医生会先检查您的健康情况，并向您解释临床试验的性质。

#### 试验前分子研究

一些试验可能需要测试肿瘤，这是为了找出肿瘤的不寻常处。这些不寻常之处也可能是某些药物所可以针对的部分。

#### 知情同意与检查是否符合条件

您会被告知所有事实，完成整个知情同意 (informed consent) 过程，并且检查是否适合进行该项试验。

#### 加入试验

如果您符合所有条件并同意参加，就可以报名加入该项试验。

#### 研究程序与跟进

- 试验程序将配合研究阶段而进行。
- 您也必须听从研究团队的忠告，其中也许包括：
  - (1) 出席所有指定会面与测验，
  - (2) 根据指示服用药物；
  - (3) 出现任何症状或副作用时，请通知临床试验小组。

#### 试验结束

- 参与临床试验是自愿性的，您可以在任何时候退出。
- 在某些情况下，如果您无法承受疗程，医生也许会中止您的参与。

## 什么是“知情同意”？

知情同意 (Informed consent) 是一个过程，让我们提供像您一样考虑参加临床试验的人士关于适合您的临床试验的资料。这是为了保护您，确保您知道关于这项临床试验的所有资料。

## 试验参加者有什么权益？

作为试验参加者，您拥有以下权益：

- 了解试验的宗旨与程序、研究的风险与益处，以及除了参加试验还有哪些其他选择。
- 任何不明白的部分，可以提出问题，并获得答复。
- 了解所有的情况后才作出决定。
- 在任何时候可以退出试验，而不影响您接下来的医疗护理。
- 获得最适合您的医药照顾。
- 一切保密。

所进行的所有临床试验都必须获得各个医疗机构的人体试验委员会或伦理委员会的批准，以确保研究符合道德规范，不对病患造成任何伤害。

欲了解有关正在进行的临床试验，请浏览[此处](#)。

欲知更多关于癌症的详情，请拨打 癌症援助热线：(65) 6225 5655 [或电邮 cancerhelpline@nccs.com.sg](mailto:cancerhelpline@nccs.com.sg)

星期一至星期五：上午 8 时 30 分至下午 5 时 30 分

星期六、星期天：休息 及公共假期